

УДК 81'1

УНИФИЦИРОВАННОЕ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ КАК ТИП ЗНАЧЕНИЯ

© О.Е. Виноградова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 18 января 2012 г.

Аннотация: целью данного исследования является представление унифицированного лексикографического значения как одного из способов описания значения слова на примере частотных прилагательных русского языка. Источниками для исследования послужили словарные статьи следующих толковых словарей: «Современного толкового словаря русского языка» Кузнецова С.А., «Словаря русского языка» Ожегова С.И., Шведовой Н. Ю., «Толкового словаря русского языка» Ушакова Д.Н., «Нового словаря русского языка» Ефремовой Т.Ф., «Малого академического словаря русского языка» Евгеньевой А.П.

Ключевые слова: лексическое значение слова, лексикографическое значение, лексикографическое описание, психолингвистическое описание, коммуникативное описание, метод обобщения словарных дефиниций.

Abstract: The aim of this study is to present the unified lexicographic meaning as one of word meaning description methods using high frequency adjectives as example. Definitions of the following dictionaries constituted the subject for study: Modern Russian Dictionary by Khuznetsov S.A., Russian Dictionary by Ozhegov S.I., New Russian Dictionary by Efremova T.F., Little Academy Russian Dictionary by Evgenyeva A.P.

Key-words: lexical meaning, lexicographic meaning, lexicographic description, psycholinguistic description, communicative description, method of definition unification

Современная лингвистика активно обновляет свою проблематику и становится одним из важнейших и эффективных инструментов изучения человеческого сознания. В рамках изучения сознания человека лингвистами рассматривается представление человека об окружающей действительности, отраженное в значениях языковых знаков, а также информация о мире, заложенная в системных значениях слов.

Значение слова фиксирует знания людей, полученные в процессе познания окружающей действительности. Лексическое значение представляет собой разновидность знания о мире. Именно поэтому оно находится в тесной зависимости от свойств и признаков предметов окружающей действительности.

Отражательная природа лексического значения предполагает его нелимитируемость, однако это не свидетельствует о невозможности описания значения, а лишь ставит вопрос о различных уровнях глубины и адекватности его описания [1, 23-25].

Семантика лексических единиц описывается с разными целями, разными методами и в связи с этим значение предстает в лингвистике в различных по характеру, объему и полноте описаниях.

Существуют следующие подходы к описанию значений лексических единиц как элементов языкового сознания носителей языка:

лексикографическое описание (сформулированный лексикографами логический минимум признаков для узнавания значения слова, ядерные семы слова в представлении лексикографов);

психолингвистическое описание (совокупность семантических компонентов, выявленных или верифицированных экспериментальными приемами разного типа, ранжированных по относительной яркости в языковом сознании носителей языка);

коммуникативное описание — значение, полученное из контекстуальной семантики употребления слова, включающее совокупность семантических компонентов, нашедших актуализацию в контекстах употребления слова в языке) [2, 18-19].

Традиционно лексикологи в своих исследованиях описывают значения слов в опоре на словарные дефиниции толковых словарей. Однако анализ слова в контексте всегда выявляет семы, которые не входят в словарное толкование. Психолингвистический анализ семантики слова еще более усложняет проблему описания значения, так как значение, выявляемое психолингвистическими экспериментами, практически всегда оказывается намного объемнее и глубже, чем его

представление в традиционных толковых словарях. Это и позволяет говорить о разных объемах представления значения в разных исследовательских парадигмах и разных типах словарей [3, 94-97].

Лексикографическое значение сформулировано лексикографами в толковом словаре в результате применения принципа редукционизма, и его можно рассматривать как совокупность основных, ядерных сем значения, отражающих, по мнению лексикографов, основное содержание значения.

С одной стороны, лексикографическое описание большинства лексических единиц языка уже проделано лексикографами и представлено в толковых словарях. С другой стороны, принцип множественности метаязыкового описания ментальных единиц обуславливает значительные несовпадения в описаниях одних и тех же значений в различных словарях.

В связи с этим лексикографическое описание значения слова как системный метод описания языковых единиц требует обобщения данных разных словарей.

Более унифицированное и достоверное лексикографическое описание значения слова может быть осуществлено методом обобщения словарных дефиниций.

Метод обобщения словарных дефиниций направлен на получение максимально полного описания значения исследуемого слова в системе языка на базе всей совокупности имеющихся толковых словарей с дифференциацией современных и устаревших значений в его смысловой структуре.

Данный метод основан на теоретическом принципе дополнительности словарных дефиниций разных словарей, каждая из которых отражает некоторые существенные признаки значения, но наиболее полное описание осуществляется лишь совокупностью дефиниций разных словарей, которые дополняют друг друга [2, 19].

Используя метод обобщения словарных дефиниций, мы выявили унифицированное лексикографическое значение прилагательных, обладающих наиболее высоким показателем ча-

стотности в соответствии с «Частотным словарем русского языка» С.А. Шарова, О.Н. Ляшевской. Источниками для исследования послужили следующие толковые словари: «Современный толковый словарь русского языка» под ред. Кузнецова С.А., «Словарь русского языка» Ожегова С.И., Шведовой Н.Ю., «Толковый словарь русского языка» под ред. Д.Н. Ушакова, «Новый словарь русского языка» Ефремовой Т.Ф., «Малый академический словарь русского языка» под ред. Евгеньевой А.П.

В таблице указано количественное соотношение обнаруженных значений исследуемых прилагательных в изученных нами словарях (См. табл. 1).

Таким образом, ни один словарь не привел всех значений изучаемых слов; обобщенное, унифицированное лексикографическое описание значений слова содержит существенно больше значений, чем каждый отдельный словарь.

Толковые словари дают пользователю информацию о значении слова и возможность «опознать» слово в разных контекстах. Унифицированное лексикографическое значение дает максимально полное описание значения исследуемого слова в системе языка, но и оно не является исчерпывающим для описания реального функционирования слова в речи. Унификация лексических значений слов является необходимым этапом системного описания семантики слова.

ЛИТЕРАТУРА

1. Стернин И.А. Лексическое значение слова в речи / И.А. Стернин. – Воронеж: Изд-во Воронеж гос. ун-та, 1985. – 170 с.
2. Стернин И.А. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы / И.А. Стернин, А.В. Рудакова. – Saarbruecken: Lambert Academic Publishing, 2011. – 192 с.
3. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – М.: Восток-Запад, 2007. – 314 с.
4. Стернин И.А. Семантический анализ слова в контексте / И.А. Стернин, М.С. Саломатина. – Воронеж: Истоки, 2011. – 150 с.

Таблица 1

	Количество значений в словаре					всего обнаруженных значений
	Автор словаря	Кузнецов С.А.	Ожегов С.И.	Ушаков Д.Н.	Ефремова Т.Ф.	
новый	10	4	7	10	13	20
хороший	9	10	7	11	19	22
должный	2	2	3	3	1	3
последний	10	7	13	13	14	17
российский	1	2	2	4	1	5
высокий	9	7	11	10	12	14
русский	1	2	2	4	1	5
общий	19	9	9	21	12	29
главный	6	2	3	5	6	10
государственный	2	2	3	5	2	6
маленький	10	3	8	10	10	13
любой	4	2	3	7	4	9
полный	16	5	14	9	15	23
молодой	9	6	7	10	10	11
советский	2	2	6	6	6	7
разный	3	5	5	4	4	6
настоящий	8	7	8	7	9	14
всякий	6	4	7	6	6	13
военный	4	4	5	5	8	7
иной	4	2	3	5	5	6
нужный	2	4	1	2	2	5

*Воронежский государственный университет
Виноградова Ольга Евгеньевна
Преподаватель кафедры английского языка естественно-научных факультетов
e-mail: o.vinogradova@list.ru*

*Voronezh State University
Vinogradova Olga Evgenyevna
Teacher of English chair for science departments
e-mail: o.vinogradova@list.ru,*